



**TERRE DE
FLANDRE**

Tourisme



Le circuit des murmures

Esquelbecq

Le circuit des murmures à Esquelbecq

Les murs du village d'Esquelbecq recèlent secrets et légendes, comme les dessins mystérieux qui ornent ses façades. Partez à la découverte des mythes et des croyances populaires, vivez les joies, les espoirs et les souffrances de ceux qui sont passés ici et dont les pierres gardent la mémoire séculaire.

Le «circuit des murmures» autonome et ludique,
s'adresse à tous les publics !

Comment cela fonctionne ? Grâce à une énigme de localisation, rendez-vous devant le site puis une fois trouvé, résolvez les énigmes ! une fiche réponses vous permet de collecter vos trouvailles ou vos découvertes.

Prætorium Baronis de EKELSBEQVE.

Le murmure des mots



Vous êtes dans le village du livre !



Enigme 1

Esquelbecq ? Ça vient de «EKELS» et de «BECQUE», mais encore ? Ça veut dire quoi ? Facile ! Résolvez la charade et vous aurez la traduction.

Si ce n'est pas mon premier, c'est du cochon !

On met les points sur mon deuxième pour lever un malentendu

On dit souvent de mon troisième qu'elle est trop courte

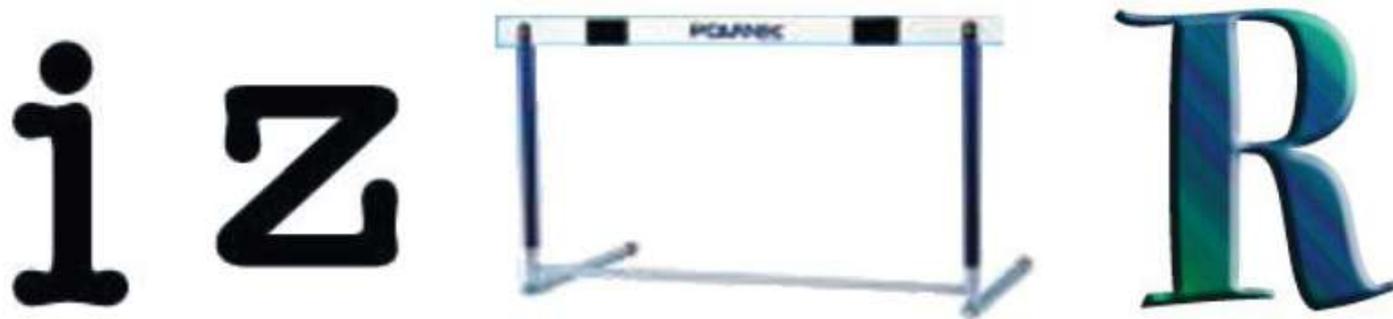
On respire mon quatrième

La pluie qui tombe est faite de mon cinquième

Mon sixième est le fruit du chêne

Enigme 2

Vous avez trouvé ? Mais si vous avez compris ce que c'est qu'une becque, laquelle est-ce ? Pour trouver son nom résolvez ce rébus :



Le murmure des chevaliers



Rendez-vous devant l'ancien presbytère qui abrita le plus célèbre d'entre eux !

Enigme 1

Comment s'appelle le célèbre chevalier, premier baron d'Esquelbecq en 1612, qui hérita des terres de Valentin de Pardieu.

Philippe Levasseur de

Mon premier est le contraire de Paix

Mon second est le contraire de «oui»

Mon troisième est une petite vallée

Enigme 2

Pendant combien de temps Esquelbecq a-t-elle appartenu à cette famille ?

Pendant ans.

Pour trouver le nombre, résolvez l'équation suivante :

$$3^2 \times 5^2$$

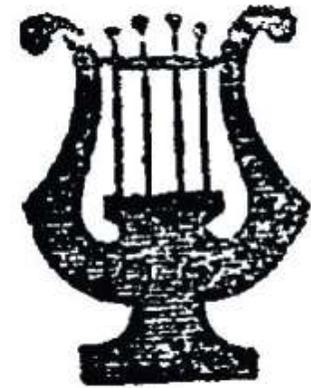


Le murmure des notes

Rendez-vous là où vous pourrez peut être l'entendre si les élèves jouent et trouvez l'arbre musical.

Enigme 1

A quel instrument ressemble l'arbre devant vous ? Entourez le bon instrument de musique



Enigme 2

Pourquoi cette région s'appelle le «Houtland» ?

- 1 . Parce que c'est «le pays du bois»
- 2 . Parce que c'est loin de la frontière
- 3 . Parce que c'est un «pays sec»

Le murmure du souvenir



Dirigez-vous vers la grange qui fut le lieu d'un fait marquant durant la Seconde Guerre Mondiale.

Enigme 1

Quel mont de Flandre pouvez-vous apercevoir depuis le belvédère du mémorial ?

Indice, Reuze papa est son père.

Enigme 2

Quelle est l'origine de la fleur du souvenir britannique, le coquelicot ou « poppy » ?

- 1 . C'est une fleur qui s'adapte à tous les milieux, donc facile à cultiver.
- 2 . C'est une fleur fragile qui évoque la fragilité de la vie et donc de la paix.
- 3 . C'est la première fleur qui repousse sur un champ de bataille et elle est rouge car elle s'est abreuvée du sang des soldats.

Le murmure des prières



Rendez-vous devant l'église Saint Folquin classée à l'inventaire des Monuments Historiques depuis le 20 juillet 1945.

Enigme 1

Quelle est la particularité de cette église qu'on appelle une « Hallekerque » ? Trouvez la bonne réponse.

- 1 . Elle fait fonction de halle aux draps le jour du marché
- 2 . Elle a trois nefs égales
- 3 . Elle est semblable à l'église de Dunkerque

Enigme 2

Depuis quel siècle les murmures emplissent-ils ses nefs ?
Un indice : le siècle de sa construction et les lettres du village sont intimement liés.

Le murmure des anges

Rendez-vous devant celui qui égrène ses ritournelles depuis 1586



Enigme 1

Ce carillon est rarissime pourquoi ? Décryptez la phrase suivante pour le savoir !

sehcolc ses ebihxe iuq ednamalf euqrekellah elues al tse esilgé'L

Enigme 2

Avant l'incendie c'était l'un des plus anciens de France. Il a été fondu au XVIème siècle sur la demande d'un seigneur d'Esquelbecq, Valentin de Pardieu. Quelle était sa devise qu'il y fit graver?



k



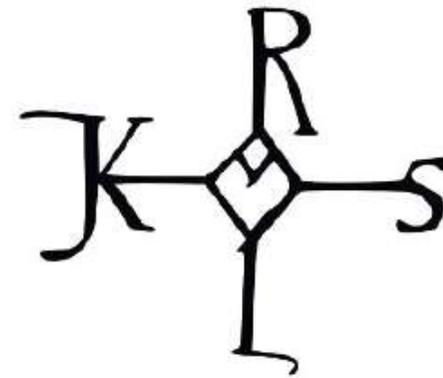


Saint-Folquin, que murmure-t-on à ton oreille ?



Enigme 1

Le 15e évêque de Thérouanne est mort à Esquelbecq le 14 décembre 885.
Mais savez-vous de quel empereur il était le cousin germain ?

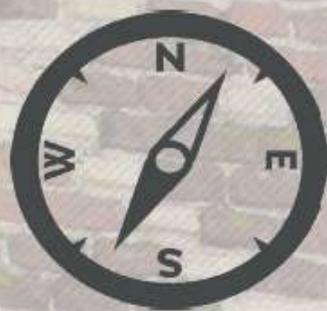


Enigme 2

En Flandre il y a autant de
maux ...que de Saints ! Pour
quel problème allait-on lui
murmurer ses prières ?



Le murmure des croyances



Suivez le losange !

Enigme 1

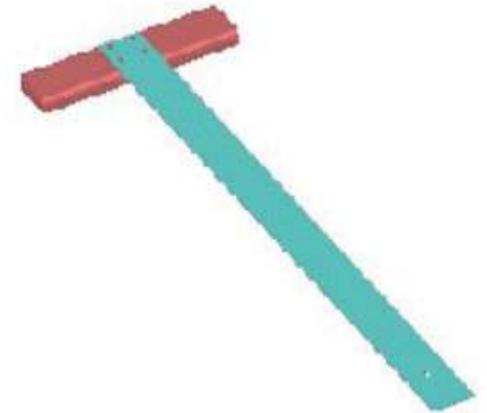
Quel bel appareil de briques jaunes et rouges datant de 1610 !
Savez-vous quelle est la symbolique du losange ?
Le rébus vous l'apprendra !



k



10



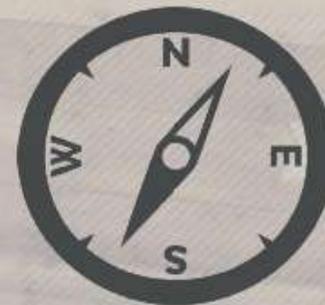
Enigme 2

L'incendie de 1976 ravagea l'édifice
mais épargna une partie en rapport
avec l'énigme 1 !
Quel est cet élément de l'église ? Les
indices devraient vous aider



Au «cœur» des murmures

Rendez-vous sous les étoiles !



Enigme 1

L'orgue de Saint-Folquin est très rare, résolvez la charade pour savoir pourquoi.

La charade vous donnera le mot qui qualifie sa particularité.

Mon premier est le joli mois du muguet

Mon deuxième est le son d'une lettre évoquant le bourdonnement

Mon troisième contient les cadeaux du Père Noël

La pluie qui tombe est faite de mon quatrième

Les oiseaux pondent leurs oeufs dans mon cinquième

Les pauvres tirent le diable par mon sixième

Mon tout veut dire qu'il est accordé à la tierce juste...

Enigme 2

Trouvez Sainte Godelieve. Elle est représentée avec un ruban autour du cou, savez-vous pourquoi ?

- 1 . Parce qu'elle a été étranglée avec
- 2 . Parce qu'elle était mercière
- 3 . Parce qu'elle était jugée trop coquette

PLANCOQUE



CHASTELET



CONTY



BAUDIMONT



DU PREY



DU MOULIN

MAILLY



LUXEMBOURG



CROIX



LILLE



GHISTELLES



LIGNE

Le murmure des écus



Rendez-vous devant les écus des personnalités d'Esquelbecq.

MESSIRE VALENTIN DE
PARDIEU, SEIGNEUR DE LA
MOTTE, D'ESQUELBECC,
GOUVERNEUR DE LA VILLE
DE GRAVELINES, CHEVALIER
DE S^T JACQUES DE L'ÉPÉE...
TUÉ D'UNE ARQUEBUSADE
AU SIÈGE DE DOULLENS
LE 16 JUILLET 1595, À
L'ÂGE DE 65 ANS
ET DE DAME FRANÇOISE
DE NOYELLES DÉCÉDÉE
À BAPAUME L'AN 1602

Enigme 1

Retrouvez l'endroit où est le blason des Ghistelles
« De gueules au chevron d'hermines, accompagné
de trois molettes à six rais d'argent. » Ecrivez ce qui
est écrit en dessous.



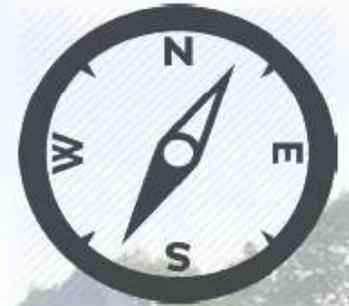
Enigme 2

Le blason de Valentin de Pardieu est
devenu celui du village. Les armes
d'Esquelbecq se blasonnent ainsi :
« D'or au chevron d'azur accompagné de
trois étoiles de gueules »
Dessinez-le.



Indice

Le murmure des pierres



Rendez-vous devant le monument historique, qui est l'un des derniers bijoux de l'architecture flamande en France.

Enigme 1

Retrouvez ce symbole sur un mur d'enceinte du château, c'est le signe de la commanderie.
Quelle date est inscrite dans les pierres ?



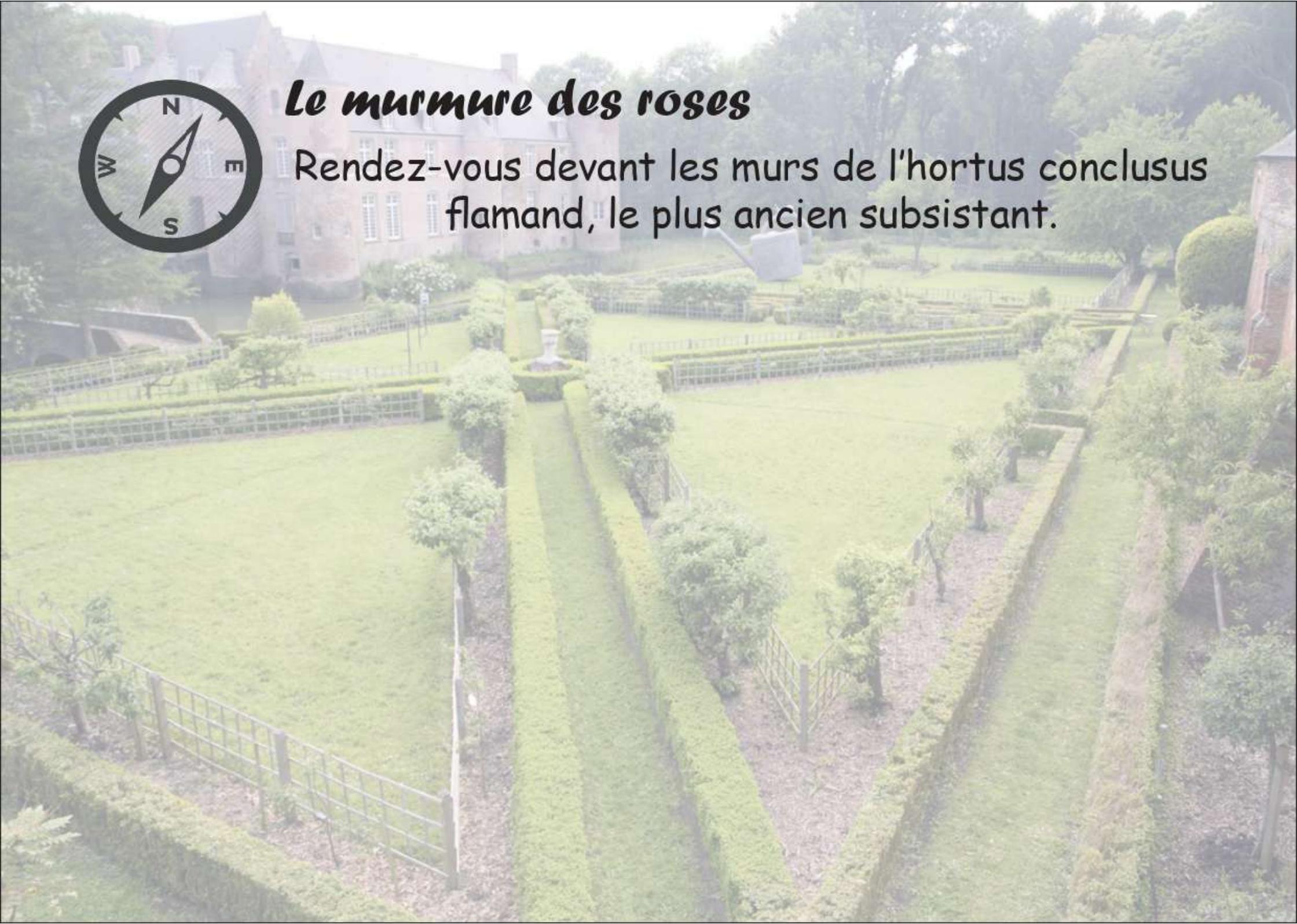
Enigme 2

La date écrite sur le pigeonnier est-elle la même ? Dessinez les symboles que vous voyez sur les murs ainsi que la date qui y est inscrite.



Le murmure des roses

Rendez-vous devant les murs de l'hortus conclusus flamand, le plus ancien subsistant.





Enigme 1

A quoi peut correspondre la forme en croix du jardin, qu'on peut retrouver sur les murs en pierre ? La carte ainsi que la croix peuvent vous aider.

Enigme 2

A quoi « serre » t-elle ?
Remettez en ordre les syllabes pour le savoir.

RE GNE SER POUS
FAI VI LA



Le saviez-vous ?

La commune d'Esquelbecq

Le nom du village vient de deux mots flamands et pourrait vouloir dire la «rivière aux glands», la présence de nombreux chênes peut en effet expliquer l'étymologie. Son origine remonte au Moyen Age et plusieurs familles de seigneurs y régnèrent jusqu'en 1821.

Son histoire est marquée par les destructions révolutionnaires, les guerres et les reconstructions. C'est aujourd'hui un village labellisé «village patrimoine» et l'un des 8 «villages du livres» français.

Ces villages accueillent, dans un cadre rural ou historique, plusieurs dizaines de professionnels du livre. et organisent des manifestations et d'animations où l'on perçoit ...le murmure des mots.

Valentin de Pardieu (? - 1595)

Valentin de Pardieu, chef des armées du roi Philippe II aux Pays-Bas et gouverneur de Gravelines, achète le Château à la famille d'Hallewyn propriétaire depuis les Croisades. Il le reconstruit avec son neveu qui héritera à sa mort. Les armoiries des chevaliers encore présentes sur les édifices nous murmurent leur histoire (l'écu étant le support de celles-ci).

Mémorial de la Plaine au Bois

Ce mémorial commémore un aspect méconnu de la Seconde Guerre mondiale. Les soldats britanniques de plusieurs régiments sont faits prisonniers après avoir résisté plusieurs heures aux allemands. Ils seront enfermés dans la grange implantée dans une pâture au lieu-dit «La Plaine au Bois».

Cette grange a été reconstruite à l'identique, un belvédère a été réalisé et une stèle a été édifée sur le site.

Pour en savoir plus sur le murmure du souvenir, n'hésitez pas à vous rendre au musée de la Plaine au Bois qui se trouve dans la Maison du Westhoek.

Légende des Reuze

Cette légende raconte que Reuze Papa et Reuze Maman transportaient une motte de terre afin de combler un ravin. Pendant une dispute, ils ont laissé tomber cette motte qui aurait formé le «mont Cassel». Le mont servira de repère aux marins car la mer n'est qu'à 30 km !

Saint-Folquin

Nommé évêque de Thérouanne en 817. Il est connu pour avoir exercé la charité dans la Morinie (Thérouanne) et en Flandre lors des destructions réalisées par les Normands.

Eglise Saint-Folquin

La construction de l'édifice débute au Xe siècle pour se terminer au XVIIe siècle. Il y aura plusieurs agrandissements au cours des siècles.

Sa tour à croisées d'ogives date de l'époque romane. Dédiée à Saint-Folquin, elle accueillait encore des reliques du saint jusqu'en 2013. Son corps ne fut pas inhumé dans le village mais à sa demande transféré à Saint-Omer.

L'édifice actuel a été reconstruit à l'identique après un violent incendie qui l'avait détruit le 11 avril 1976. Tout ce que le sanctuaire comportait de biens précieux, de statues, à quelques exceptions près, avait disparu dans l'incendie dont le montant des dégâts avait été évalué à 10 millions de francs. Quelques jours après le sinistre, de nombreux bénévoles se mirent à l'ouvrage pour déblayer les gravats. Une crypte a alors été mise à jour dans le chœur. Elle contenait les restes de descendants de la famille Guernoval, notables du village.

La reconstruction durera vingt mois. Un nouveau jeu de cloches sera béni le 26 juillet 1977 par Mgr Adrien Gand, archevêque de Lille. L'inauguration interviendra le 9 avril 1978 mais le nouveau sanctuaire avait déjà accueilli sa première messe d'après sinistre, la nuit de Noël 1977. Durant toute la durée des travaux, les offices religieux étaient célébrés dans une salle de l'auberge du Château située juste en face.

Un orgue mésotonique

Le tempérament mésotonique est utilisé encore aujourd'hui pour les instruments à clavier, en particulier l'orgue et le clavecin. Ce tempérament est destiné à l'interprétation de la musique dite ancienne. (Pour les connaisseurs manettes qui changent les ré# en mi bémol et les sol# en la bémol).

Sainte-Godelieve

Belle jeune fille de la noblesse de Flandre, Godelieve souhaitait devenir religieuse et refusait tous les prétendants. C'était sans compter sur Bertolf de Gistel qui obtenait tout ce qu'il pouvait souhaiter. Il fit intervenir des relations influentes pour épouser Godelieve.

Celle-ci fut très mal reçue par sa belle-famille. Sa belle-mère la persécutait et son mari répandait des rumeurs calomnieuses. Le résultat est que le mariage n'ayant pas été consommé, Godelieve s'enfuit pour retourner chez ses parents. Lors de son retour dans la famille de son mari, elle sera étranglée par deux des serviteurs de son mari, qui fera en sorte que sa mort passe pour une mort naturelle.

Château d'Esquelbecq

Le château d'Esquelbecq a la forme d'un grand quadrilatère flanqué de huit tourelles. Entouré de douves, il est accessible par deux ponts. On suppose qu'un premier château en bois a existé dès le IXème siècle afin de protéger des invasions nordiques mais rien ne prouve qu'il existait à l'endroit actuel.

La dernière restauration générale du château date de 1606, date que l'on pouvait lire sur le donjon avant son effondrement. Cette restauration permit de rajouter de nombreuses fenêtres dans les murs dont l'épaisseur dépasse parfois 1 mètre en certains endroits de leur base.

Le château et ses dépendances ont été inscrits à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques le 24 juillet 1944. En septembre 1984, l'effondrement du donjon suscita la création d'un comité de sauvegarde du patrimoine d'Esquelbecq qui permit le classement de l'édifice en tant que Monument Historique.

Le château est l'un des joyaux de l'architecture flamande. Il ne se visite pas mais vous avez la possibilité de visiter son jardin historique flamand du vendredi au samedi.

Fiche réponses

Murmure des mots

Signification de «Esquelbecq» :

Le nom de la «becque» est

Murmure des chevaliers

Le nom est Philippe Levasseur de

Nombre d'années pendant lesquelles le village appartient à la famille :

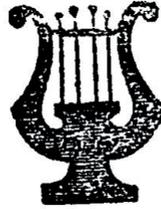
Murmure des notes



banjo



harp



lyre



mandoline

La proposition n° explique pourquoi la région s'appelle le «Houtland»

Murmure du souvenir

Depuis le belvédère vous apercevez le mont

L'origine du «poppy» est la proposition n°

Murmure des prières

Hallekerque : il s'agit de la particularité n° et le siècle de construction est le

Murmure des anges

Le carillon est rare car

La devise est

Que murmure-t-on à l'oreille de Saint-Folquin ?

Saint-Folquin est le cousin de l'empereur

On priait pour

Murmure des croyances

La symbolique du losange :

L'élément épargné par l'incendie

Au «choeur» des murmures»

L'orgue est

Pourquoi Sainte Godelieve a un ruban autour du cou ? C'est la proposition n°

Murmure des écus

Devise des Ghisteltes :

.....

Blason de Valentin de Pardieu



Murmure des pierres

Date de la commanderie :

Date sur le pigeonnier et symboles :



Murmure des roses

Signification de la croix du jardin flamand :

.....

La serre sert à

